



# 談我與《原教界》的故事點滴

私と『原教界』のよもやま話

Stories Between I and Aboriginal Education World

文·圖 | 黃健華 (雨果廣告公司印刷業務專員)

一份好的刊物從最初的主題發想走到每一位閱讀者的手上，除了規劃落版、邀稿、寫稿、美編等等重要的前置作業外，最後一哩路就必須靠印刷來實現，也就是要將這些大家辛苦集結出來的文字及圖像實體化，印成一本本可供翻閱的實體書本。

## 合作的契機

本人與《原教界》的相遇要從2007年年底開始說起，當年我只是一個剛踏入印刷界這行業沒多久的新手，單純憑藉著一股服務的熱忱和拼勁，積極地想要在客戶群中打出一些好名聲，藉此拓展事業的版圖。而就在某次和客戶聊天的互動中，得知由政大原民中心出版的《原教界》正在找尋印



承接《原教界》印刷這13年，家庭與刊物一同成長茁壯向前行。

刷廠一事，當初只是隱約知道好像是跟原先承印廠商在印製或配合度上出了一點狀況，沒想到就在那些看似隨口閒聊所得到的訊息中，讓

我從此跟《原教界》有了十多年的合作奮鬥記憶。

感謝當時我的承辦窗口HENA小姐，她也很大方的說著要幫我牽線介紹，要不是有她這麼熱心的幫忙，這個緣分可能就到此為止，不會有後續的發展了。於是我就這樣開始積極地與原民中心接洽與約訪，想要瞭解中心的需求以及我是否能夠順利承接這份印刷業務，就此展開了我和《原教界》的第一次接觸。

## 最初的接觸

當然一開始不可能是風平浪靜順順利利的，當時的我才剛踏入印刷業沒多久，對於一切都還處於學習的階段，也不怕老師們取笑，我甚至連《原教界》也是第一

次看到聽到呢！

而雙方剛開始配合總是需要經歷磨合期的洗禮，且在印刷的各個製程中，隨時會有計畫之內、意料之外的驚喜，像是印刷色、紙張、套準、摺紙、裝訂各個環節都可能有突發的狀況，我也只能先按部就班，再見招拆招，這更是每個印刷品都無法預料的，每一次都會是一個全新的挑戰。

## 走過的點滴

我是從2008年《原教界》第19期開始承接，沒想到這一路走著走著，這份刊物竟然也即將要邁入第100期了，老實說，搜尋記憶中經手過這麼多的印刷業務裡，一份刊物能走得這麼久遠，真的是非常難得，我也相當珍惜這麼長久的合作關係。

在這十多年的歲月裡，我也等同與原民中心一同經歷了多位承辦人員的來來去去，而遇到新的承辦人員，也都需要花一點時間熟悉彼此的作業方式，但也所幸這麼多年的經驗下來，已經讓交接有一套標準模式，不至於讓承接新人手忙腳亂。

雖然一年只有出刊六期，但每一期都還是要經歷

辛苦的過程，沒有一期是輕鬆的，我跟承辦人員為了能在時限內準時出刊，在印刷的送印期程裡，為了要再三確認定稿，常常直到晚上八九點還在機器前奮鬥，一定要等到雙方都看過無誤，才能放心下崗，每位承辦人員也都只能濃縮再濃縮、提煉再提煉的將排程縮短、簡化，也等同於壓縮了自己的工作時間，而在經過這十多年的磨練與調整，現階段與原民中心的配合流程上，應該已經算是最最精簡的版本了。

## 危機的化解

在此分享一個讓我印象較為深刻的事件，2008年上半年剛開始承接《原教界》印刷時，因為改稿、趕稿的進度上較為緊湊，使得後期製程上的時間比平常要再更為壓縮，這也導致了往返送打樣稿的次數增加，當時我也略覺吃不消而感到非常為難，幸而當時承辦人員耐心且理性的協助，讓忙亂的氣氛獲得舒

緩，也讓緊急的狀況得以化解，在此要特別感謝李台元老師與葉玫秀小姐，為了完成任務，他們兩人特地移駕到當時位於東興路的印前中心，直接在現場進行改稿、看樣、確認藍圖，省去了往返確認稿件的時間，讓定稿可以一次完成，也讓刊物可以準時如期上架。

在這些年的接觸中，可以深深感受到原民中心對於這份刊物的重視，也體會到他們的用心，也很難得從第19期算到現在的100期，我等於親手接生了81本《原教生》的誕生，期望盡我所能貢獻一己之力，在我專業領域中能持續為原住民的文化傳承一起努力打拼！◆



黃健華

台北市內湖區人，1978年生。中華工業專科學校畢業。從2008年開始承接《原教界》印刷業務，迄今已達13年。現任雨果廣告公司印刷業務專員。